251

آیات نمبر 91 تا 97 میں دیئے گئے احکامات اگرچہ عمومی نوعیت کے ہیں لیکن یہاں خصوصی طور پر یہود کو تنبیہ کی گئی ہے کہ اللہ سے کئے ہوئے عہد کو مت توڑو اور صرف حسد کی وجہ سے رسول اللہ کی مخالفت نہ کرو۔ اللہ سے کئے ہوئے عہد کو حقیر متاعِ دنیا کے عوض فروخت نہ کرو اور نہ ہی اپنی قسموں سے لوگوں کو گمراہ کرو۔ ثابت قدم رہنے والے مسلمانوں کو تسلی کہ انہیں بہترین اجر ملے گا۔

وَ اَوْفُوْا بِعَهْدِ اللّٰهِ اِذَا عٰهَدْتُّمْ وَ لَا تَنْقُضُوا الْاَيْمَانَ بَعْدَ
تَوْكِيْدِهَا وَ قَدْ جَعَلْتُمُ اللّٰهَ عَلَيْكُمْ كَفِيْلًا ؕ اور جب تم اللہ سے کوئی عہد
کرو تو اسے پورا کرو اور اپنی قسموں کو پختہ کرنے کے بعد مت توڑا کرو کیونکہ تم اپنے
اس عہد پر اللہ کو گواہ بنا چکے ہو اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُوْنَ ﴿۹۱﴾ بے شک تم جو
کچھ بھی کرتے ہو، اللہ اسے جانتا ہے وَ لَا تَكُوْنُوْا كَالَّتِيْ نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْۢ
بَعْدِ قُوَّةٍ اَنْكَاثًا ؕ اور تم اس عورت کی طرح نہ ہو جاؤ جس نے اپنا سوت مضبوط
کاتنے کے بعد ٹکڑے ٹکڑے کر کے توڑ ڈالا تَتَّخِذُوْنَ اَيْمَانَكُمْ دَخَلًۢا
بَيْنَكُمْ اَنْ تَكُوْنَ اُمَّةٌ هِيَ اَرْبٰى مِنْ اُمَّةٍ ؕ تم اپنی قسموں کو اپنے درمیان
فریب کاری کا ذریعہ بناتے ہو تاکہ اس طرح ایک گروہ دوسرے گروہ سے زیادہ فائدہ
حاصل کر لے اِنَّمَا يَبْلُوْكُمُ اللّٰهُ بِهٖ ؕ یقیناً اللہ تو اس عہد و پیمان کے ذریعہ
تمہاری آزمائش کرتا ہے وَ لَيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيْهِ
تَخْتَلِفُوْنَ ﴿۹۲﴾ اور جن چیزوں میں تم اختلاف کرتے ہو قیامت کے دن اللہ تم پر ان

کی حقیقت واضح کر دے گا وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰكِنْ
يُّضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ؕ اگر اللہ چاہتا تو تم سب کو ایک ہی امت
بنا دیتا لیکن وہ جسے چاہتا ہے گمراہی میں بھٹکتا چھوڑ دیتا ہے اور جسے چاہتا ہے ہدایت عطا
کر دیتا ہے جو شخص اللہ سے ہدایت طلب کرتا ہے، اللہ اسے ہدایت عطا کر دیتا ہے لیکن جو شخص
گمراہی پر اصرار کرنا چاہتا ہے اللہ اسے گمراہی میں بھٹکتا چھوڑ دیتا ہے وَلَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا
كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝٩٣ اور جو اعمال تم کر رہے ہو تم سے ضرور اس کی باز پرس کی
جائے گی وَلَا تَتَّخِذُوْٓا اَيْمَانَكُمْ دَخَلًاۢ بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌۢ بَعْدَ
ثُبُوْتِهَا وَتَذُوْقُوا السُّوْٓءَ بِمَا صَدَدْتُّمْ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ اور تم اپنی قسموں
کو آپس میں دھوکہ دہی کا ذریعہ نہ بناؤ کہیں ایسا نہ ہو کہ کسی کا قدم جم جانے کے بعد
پھسل جائے اور اس طرح کسی کو اللہ کی راہ سے روکنے کے جرم میں تمہیں عذاب کا
مزہ چکھنا پڑے وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۝٩٤ اور ایسی صورت میں تمہیں بہت سخت
عذاب کا سامنا کرنا پڑے گا وَلَا تَشْتَرُوْا بِعَهْدِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ اور اللہ کے
نام پر کئے ہوئے عہد کو دنیا کے تھوڑے سے فائدے کے عوض نہ بیچ ڈالو اِنَّمَا
عِنْدَ اللّٰهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝٩٥ بیشک جو اجر اللہ کے پاس ہے
وہ تمہارے لئے بہتر ہے اگر تم اس حقیقت کو جان لو مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا
عِنْدَ اللّٰهِ بَاقٍ ؕ جو کچھ تمہارے پاس ہے ایک نہ ایک دن ختم ہو جائے گا لیکن جو
اجر اللہ کے پاس ہے وہ ہمیشہ ہمیشہ باقی رہنے والا ہے عہد کو توڑ کر اس دنیاوی زندگی میں چند

دن کا فائدہ حاصل کیا جا سکتا ہے لیکن انسان آخرت کی دائمی زندگی میں ملنے والے فائدہ سے محروم
ہو جاتا ہے وَ لَنَجْزِيَنَّ الَّذِيْنَ صَبَرُوْٓا اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا
يَعْمَلُوْنَ ﴿٩٦﴾ اور ہم یقیناً صبر کرنے والوں کو ان کے کئے ہوئے اچھے اعمال کے
عوض بہترین اجر عطا کریں گے مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَ هُوَ
مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً ۚ جو شخص بھی نیک عمل کرے گا خواہ مرد ہو یا
عورت بشرطیکہ صاحب ایمان ہو، ہم اسے دنیا میں پاکیزہ زندگی عطا کریں گے وَ
لَنَجْزِيَنَّهُمْ اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٩٧﴾ اور آخرت میں انہیں
ان کے کئے ہوئے اچھے اعمال کا بہترین اجر عطا کریں گے

[#251]

In verses 91 to 97, commandments that do not break the covenant made with Allah and do not oppose the Messenger of Allah just because of jealousy. Do not sell the covenant you made with Allah in exchange for the despised possessions of the world, and do not mislead people with your oaths. Consolation to steadfast Muslims that they will get the best reward.

وَ اَوۡفُوۡا بِعَهۡدِ اللّٰهِ اِذَا عٰهَدۡتُّمۡ وَ لَا تَنۡقُضُوا الۡاَيۡمَانَ بَعۡدَ
تَوۡكِيۡدِهَا وَ قَدۡ جَعَلۡتُمُ اللّٰهَ عَلَيۡكُمۡ كَفِيۡلًا ؕ

And fulfill the covenant of Allah whenever you make a covenant. And do not break your oaths after their confirmation, while you have made Allah, a witness over you.

اِنَّ اللّٰهَ يَعۡلَمُ مَا تَفۡعَلُوۡنَ ۝۹۱

Indeed, Allah knows whatever you do.

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّتِيْ نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْۢ بَعْدِ قُوَّةٍ اَنْكَاثًا ؕ

And do not be like the woman who unravels her yarn, [breaking it into pieces] after it has been spun firmly.

تَتَّخِذُوْنَ اَيْمَانَكُمْ دَخَلًاۢ بَيْنَكُمْ اَنْ تَكُوْنَ اُمَّةٌ هِيَ اَرْبٰى مِنْ اُمَّةٍ ؕ

[Do not be like this woman, by] using your oaths as a means of deception among yourselves, so that one group may gain more benefit over another.

اِنَّمَا يَبْلُوْكُمُ اللّٰهُ بِهٖ ؕ

Indeed, Allah puts you to the test [through this covenant.]

وَلَيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿٩٢﴾

And on the Day of Judgment, Allah will make clear to you [the reality of the matters] in which you used to differ.

وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰكِنْ يُّضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ وَ
يَهْدِىْ مَنْ يَّشَآءُ ؕ

If Allah had so willed, He could have made you all one [faith] community, but He leaves to stray whomever He wills so, and guides whomever He wills so.

Whoever seeks guidance from Allah, Allah grants him guidance. But whoever insists on going astray through his deeds, Allah lets him wander in misguidance.

وَلَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٩٣﴾

And you will surely be questioned about [the deeds] you have been doing.

وَ لَا تَتَّخِذُوْٓا اَيْمَانَكُمْ دَخَلًاۢ بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌۢ بَعْدَ
ثُبُوْتِهَا وَتَذُوْقُوا السُّوْٓءَ بِمَا صَدَدْتُّمْ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ

And do not make your oaths as a means of deception among yourselves, lest a foot may slip after it has been set firm, and you taste the evil consequences for having obstructed others from the path of Allah.

وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿٩٤﴾

And there will be a severe punishment for you [in the Hereafter].

وَلَا تَشْتَرُوْا بِعَهْدِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ

And do not sell the covenant of Allah for a small price.

اِنَّمَا عِنْدَ اللّٰهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٩٥﴾

Indeed, what is with Allah is far better for you, if only you were to know.

مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ بَاقٍ ؕ

What is with you [in this life] will come to an end, but what is with Allah is everlasting.

وَ لَنَجْزِيَنَّ الَّذِيْنَ صَبَرُوْٓا اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٩٦﴾

And We shall surely give those who observed patience [in adversity], their reward according to the best of their deeds.

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً ۚ

Whoever does righteous deeds, whether male or female, and is a believer - We will surely make him live a good life [in this world.]

وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٩٧﴾

And [in the Hereafter], We shall surely give them their reward according to the best of their deeds.